

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 45 (1958)  
**Heft:** 7: Geschäfts- und Ladenbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

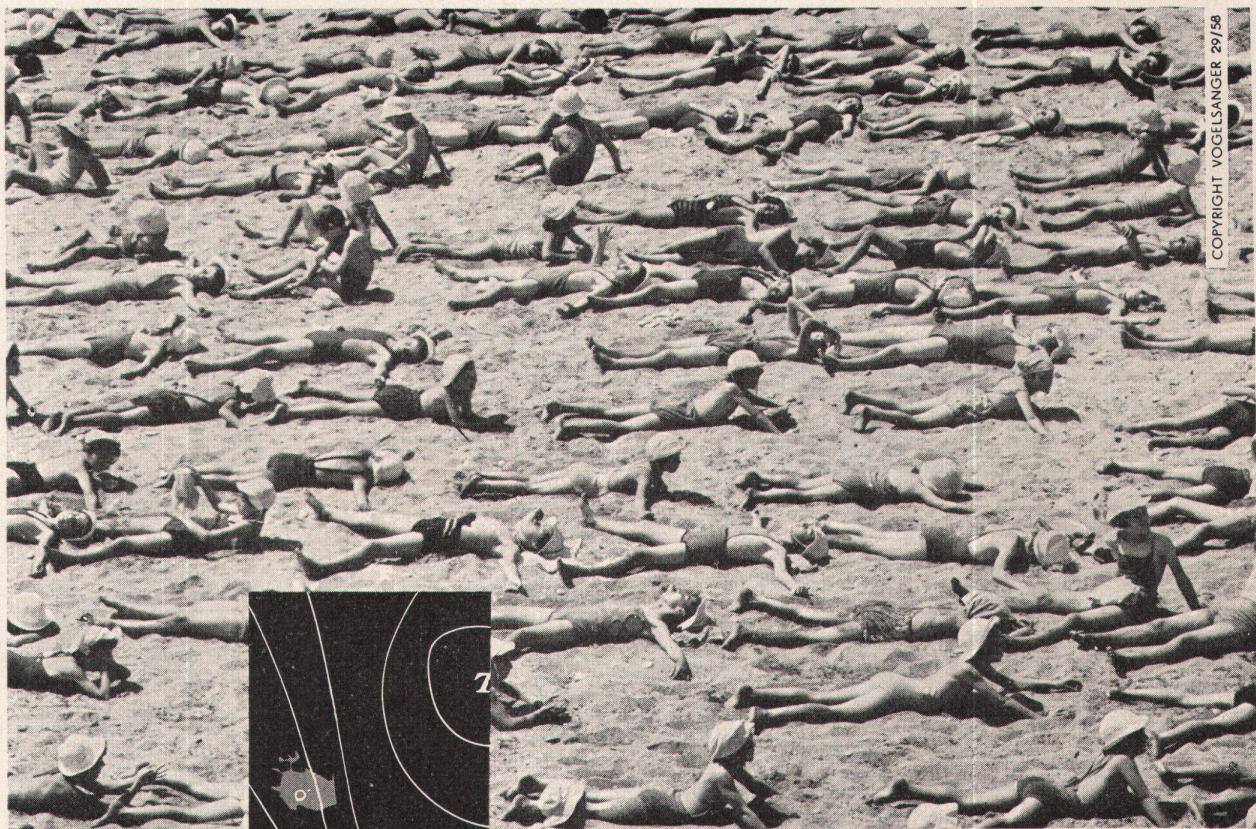
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



EINIGE  
REFERENZEN:

Brown Boveri & Co. AG  
Baden  
  
Kabelwerke Brugg AG  
Brugg  
  
AIAG Verwaltung  
Zürich  
  
Tornos  
Verwaltungsgebäude  
Moutier  
  
Mutuelle Vaudoise  
accident, Lausanne  
  
Ecole prof. compl.  
Lausanne  
  
Collèges La Sallaz  
und Malley  
  
Kantonsschule  
Wetzkon  
  
Verkaufsläden der  
Merkur  
Konsumgenossenschaft  
Migros  
  
Kantonsspital  
Winterthur  
  
Appartementhaus  
Luzern  
  
Uhrenfabrik Optima  
Grenchen  
  
Uhrenfabrik Longines  
St. Imier  
  
u. a. m.



ZENT AG BERN



**STRAHLENDE, BEHAGLICHE  
SONNENWÄRME  
REGULIERBARE, WOHLTUENDE  
STRAHLUNGSWÄRME  
ZENT-FRENGER**

Zwei Drittel ihres Lebens werden diese Menschen in geschlossenen Räumen verbringen: zu Hause, in den Schulen und im Beruf. Nur die Ferientage bieten ihnen die Möglichkeit, sich einer ungezwungenen Lebensweise hinzugeben. Umwälzende Neuerungen formen unser wirtschaftliches Denken und Handeln, prägen den Lebensstil des modernen Menschen und erschliessen ihm Wege des Fortschrittes, die noch vor wenigen Jahren ins Reich der Utopie verwiesen wurden. Eine der wichtigsten Erfindungen ist die Strahlungsheizung. Durch eine Kombination

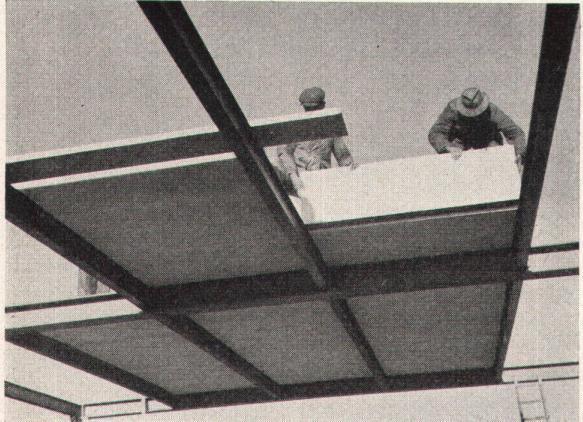
Strahlungsheizung - Schallschluck - Lüftung - Kühlung

können alle Wünsche und Erfordernisse der modernen Raumgestaltung erfüllt werden. Die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung, als Pionierleistung in aller Welt berühmt, und tausendfach bewährt, bietet weitsichtigen Planern und kühlen Rechnern alle Möglichkeiten und Vorteile in technischer, architektonischer und hygienischer Hinsicht. Rasche Aufheizung, keine Staubumwälzung, angenehmes Klima, weniger Störung durch Lärm, sofortige Anpassung an wechselnde Innen- und Aussentemperaturen – sowie eine überraschende Wirtschaftlichkeit! Geeignet für Neu- und Umbauten. Alles prüfen – das Beste wählen: eine ZENT-FRENGER-Strahlungs-Heizung! Seriöse Interessenten erhalten eine ausführliche Dokumentation durch die

ZENT AG BERN

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma

→ Wissen Sie schon, daß an der EXPO 1958 in Bruxelles im Schweizer Pavillon eine ZENT-FRENGER-Decke montiert ist?



**ELBA**

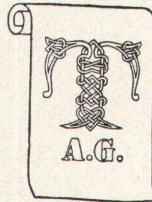
Porenbeton

Am Neubau der Möbel-Genossenschaft in Basel wurden über 600 m<sup>2</sup> armierte Dachplatten verlegt. Wir liefern Dachplatten bis 5,50 m<sup>2</sup>. ELBA-Porenbeton ist dank seiner technischen Vorteile das konkurrenzlose Spitzenprodukt.

**Gebr. Kettner Basel 8**

Büro: Telephon (061) 34 13 60

Lager: Telephon (061) 34 42 40



## **Tapeten A.G.**

ZÜRICH FRAUMÜNSTERSTR. 8  
ECKE BÖRSENSTR./STADTHAUSQUAI  
TELEPHON 25 37 30  
POSTCHECK VIII 657

TAPETEN - VORHÄNGE - WANDSTOFFE - INNENDEKORATION

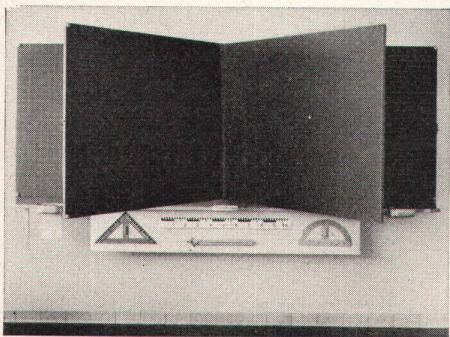


## **KLIMA-ANLAGEN**

**Autofrigor AG Zürich**

Schaffhauserstr. 473 · Tel. (051) 48 15 55

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima – ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse – zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.



**Hunziker Söhne  
Schulmöbelfabrik AG  
Thalwil**

Gegründet 1880    Telephon 92 09 13

**Schweizerische Spezialfabrik  
der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln  
**Beratung und  
Kostenvoranschläge kostenlos**



# Univerbel

Dank seinen zahlreichen Vorzügen  
...immer mehr verwendet,  
...immer mehr geschätzt :

**Polyverbel**  
**Polyverbel**

ist die  
**Isolierverglasung**  
der modernen  
**Architektur !**

Die Wahl von POLYVERBEL für die Ver-  
glasung von bedeutenden Administrations-  
gebäuden, Wohnsiedlungen oder wissen-  
schaftlichen Forschungszentren, welche  
durch berühmte Architekten geplant wur-  
den, beweist es.

Wohnblock des  
Kernforschungszentrums,  
Mol, Belgien.

Union des Verreries Mécaniques Belges S. A.  
29, Quai de Brabant, Charleroi - Belgien  
Auskunft durch den Glashandel oder den  
Generalvertreter für die Schweiz :  
**O. CHARDONNENS**  
Genferstrasse 21 — ZÜRICH 27  
Tel. (051) 25 65 70



## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Becoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

## **Beck & Cie., Pieterlen**

#### **Fachmännische Beratung**

# AUFSÄTZE

mit Hand- und elektrischem Antrieb

LERCH ZÜRICH 1

## SCHLOSSEREI UND AUFZÜGEFABRIK

Oetenbachgasse 5-9, Telephon (051) 233000



# **Einladung** zur freien Besichtigung der permanenten

## Baufach-Ausstellung in Zürich

**Talstraße 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 23 76 88  
Über 1100 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz**

**Über 1000 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz**

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30–12.30 und 13.30–18.30  
Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen

# CUENI

# NATURSTEIN MARMOR

**CUENI + CIE. AG. LAUFEN** (Jura)

Telefon (061) 89 60 77

SPEED KING

Farben für alle Mehrfarbendrucke

AMERICAN  COLORS

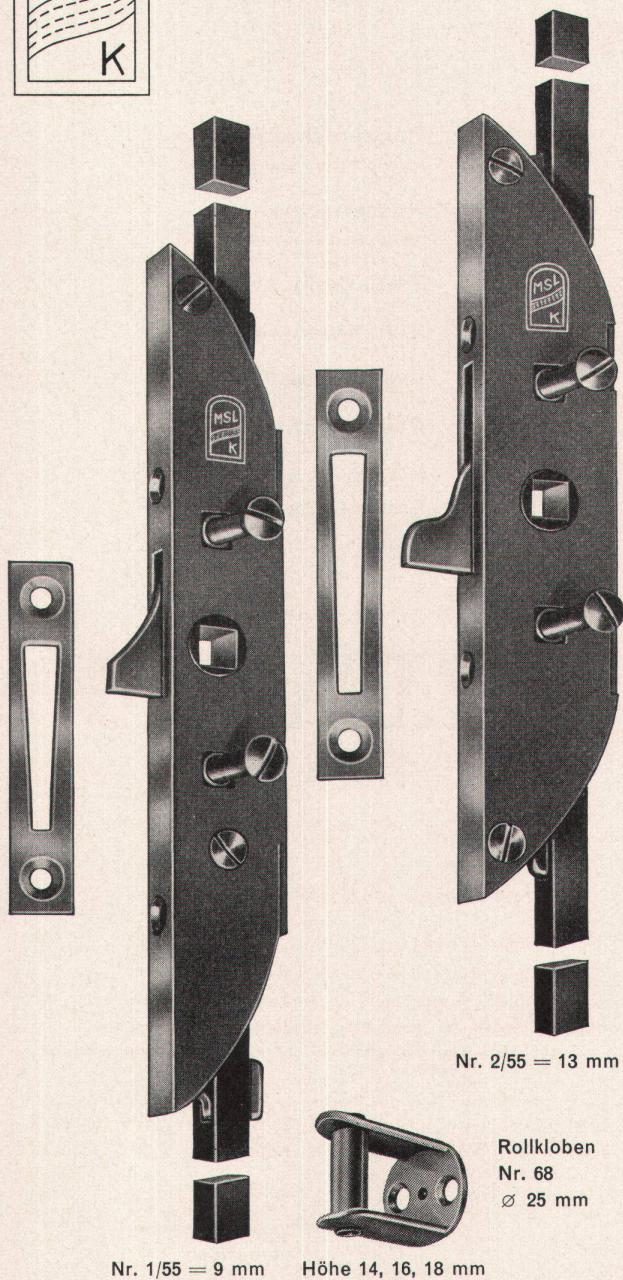
COLORS

**colora**  
LTD. S.A. AG.

BERN, Federweg 22, Tel. (031) 94833/34



**Endlich das ideale Fenstergetriebe mit seinen vielen und überzeugenden Vorteilen!**



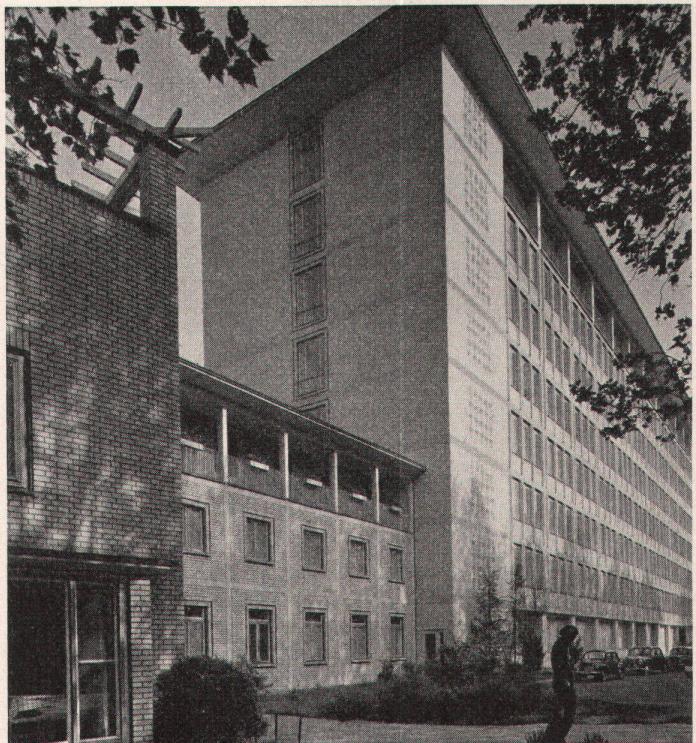
Nr. 1/55 = 9 mm      Höhe 14, 16, 18 mm

**Das MSL-Getriebe  
ein Qualitäts-Begriff!**

**Schloß- und Beschlägefamilie AG  
Kleinlützel SO**    Telephon 061 / 89 86 77

Verkauf durch den Fachhandel

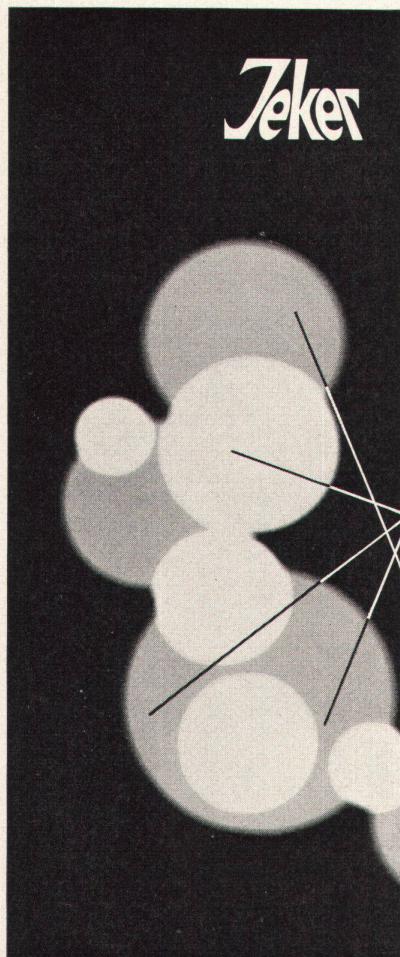
Flachbedachung und Terrassenbelag / Escher-Wyss AG, Verwaltungs- und Wohlfahrtshaus, Zürich



**Terrassenabdichtungen  
Flachbedachungen  
Grundwasserisolierungen  
Gußasphaltbeläge**

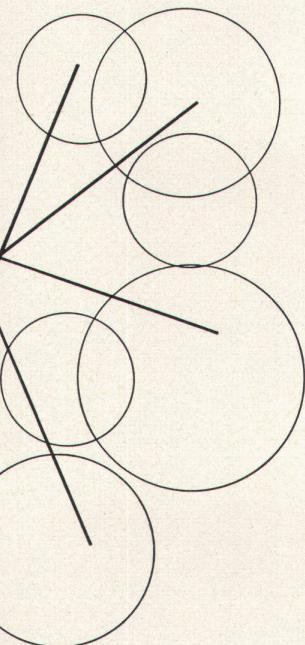
**MEYNADIER**  
+CIE AG  
ZÜRICH   BERN   LUZERN   LAUSANNE





Projektierung und  
Ausführung  
von technischen  
und dekorativen  
Beleuchtungsanlagen

Hugo Jeker  
Bahnhofplatz 14  
Zürich 1  
Telefon 23 99 20



Lieferung der Beleuchtungs-  
körper für die Büros im  
Hochhaus GEIGY, Basel



**Panzerschränke**  
schweißbrennsicher

**Kassenschränke**  
feuer- und diebstahlsicher

**Tresoranlagen**

**Schalteranlagen**

**Stahlmöbel**

**Planschränke**

**KABA-Zylinder-  
Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstraße 25, Telefon 28 40 03

**BAUER AG**

## Projekt-Ausstellung

### Schulgemeinde Arbon

Die Schulgemeinde Arbon stellt die im Wettbewerb  
zur Erlangung von Projekten für eine Schulhaus-  
und Sportanlage eingegangenen Entwürfe  
**vom 16. bis 25. August 1958 aus im  
Ausstellungssaal des Schlosses Arbon**

Arbon, 18. Juni 1958

Schulsekretariat Arbon

**collonno**

das Dreh-Wandgestell, die  
bedeutende Neuheit im La-  
denbau, denn es bringt drei-  
mal mehr Ausstellfläche wie  
bisher. Ø 100 cm, 200 cm hoch

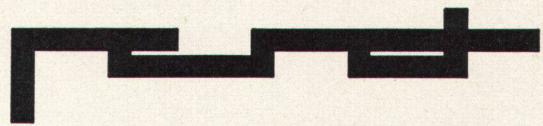
Beachten Sie die Collonno  
in der SAFFA-Drogerie

Neu: Collonno Type 2

Referenzen

Patent angemeldet. Internat.  
Modellschutz. Verlangen Sie  
Prospekt und Offerte

**Ladenbau für alle Branchen**  
**Coiffeureinrichtungen**  
**Innenausbau**  
**Kühlmöbel**  
**Metallbau**

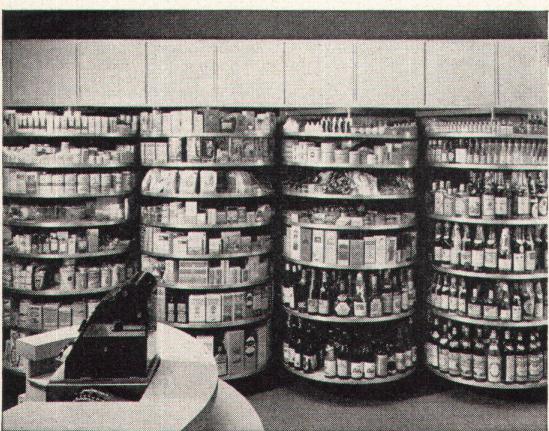


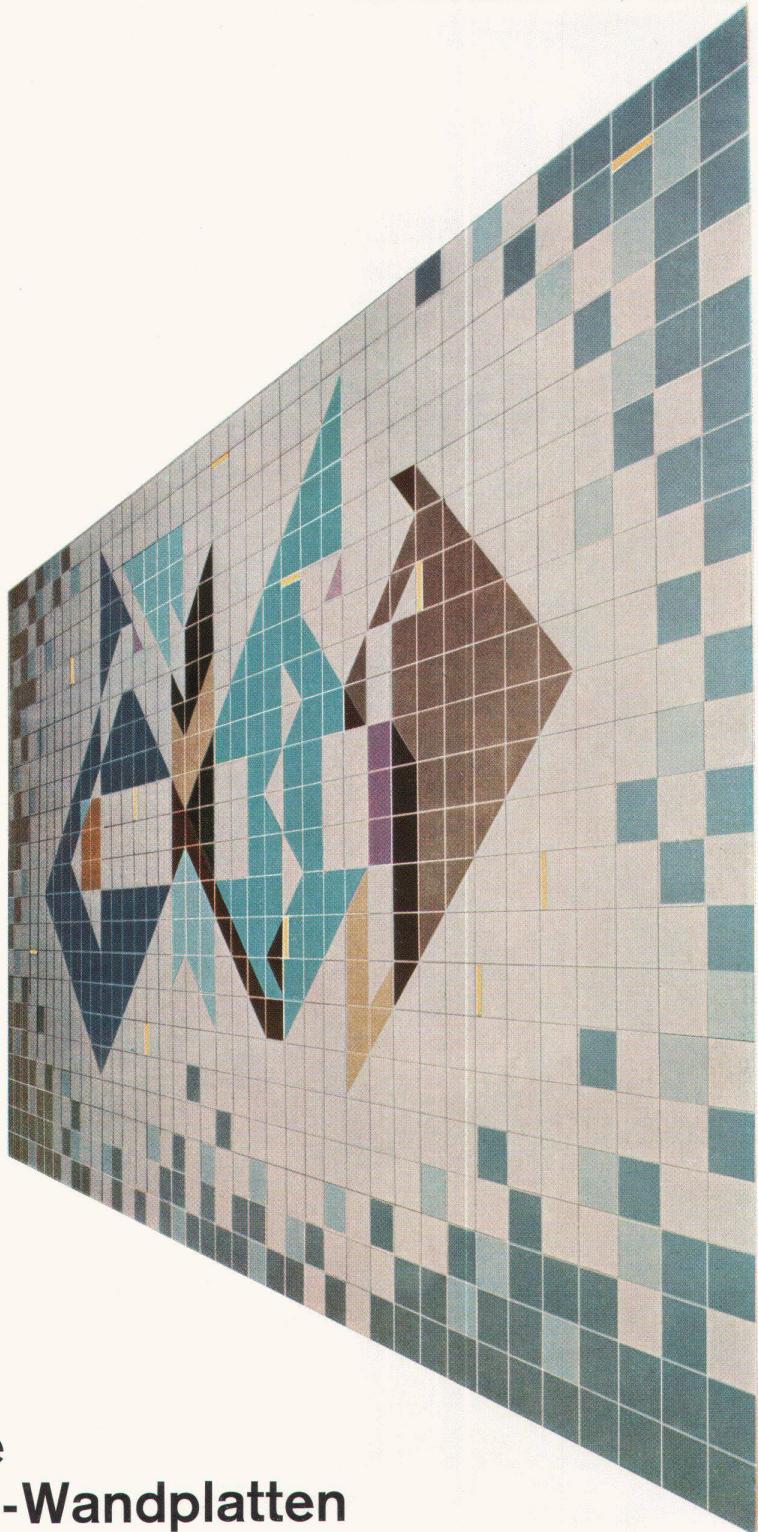
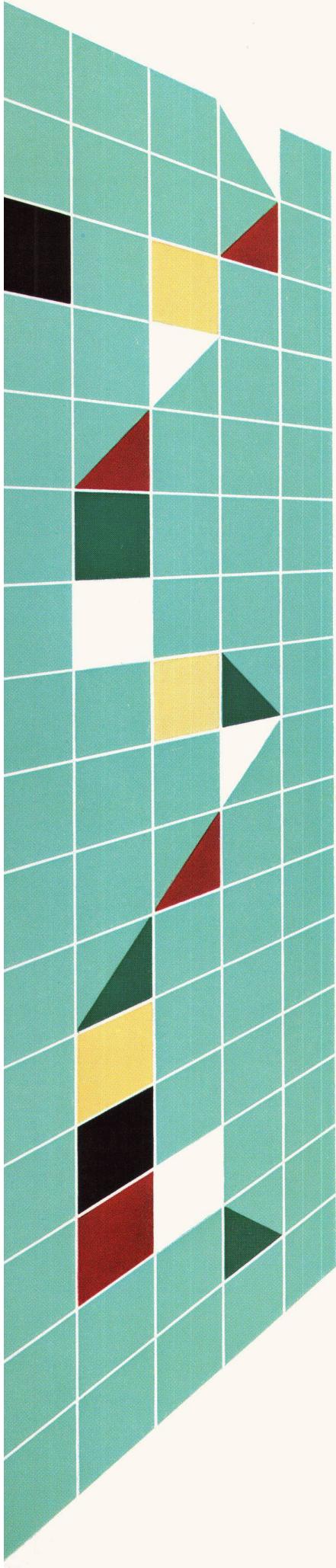
**Pendl AG**

**Möbel-, Metall- und  
Polsterwerkstatt**

**Telephon 051 98 05 39**

**Gossau ZH**





## **Glasierte Steingut - Wandplatten hell und leuchtend**

Wandplattenbeläge sind heiter und vermitteln den Eindruck vornehmer Gepflegtheit. Durch geschickte Anwendung verschiedener Farben werden bestechende Wirkungen erzielt. Hier gliedert man die Fläche mit ein paar keck gesetzten Akzenten, dort schafft man eine reiche, harmonische Farbkomposition, die ihren Einfluß auf den ganzen Raum ausstrahlt. Aus der Verbindung verschiedener Farben und Formate schafft heute der Architekt seine eigene, neuzeitliche Lösung und macht den Zweckbelag zur Zierde des Hauses.

**Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte**



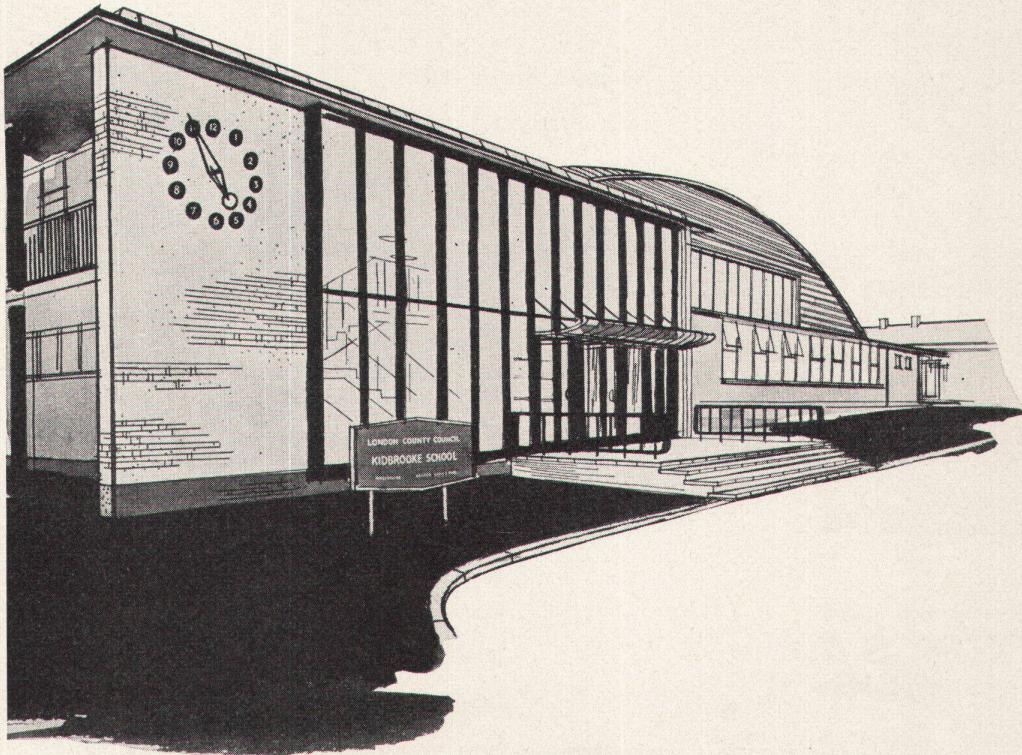
## Glasierte Steingut- Wandplatten

Viel Freude macht der Architekt der Hausfrau mit einem gepflegten und geschickt gestalteten Badezimmer. Nichts eignet sich besser für die moderne Lösung als die keramischen Wand- und Bodenplatten mit ihrer reichen Auswahl an Farben.

**Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte**



# Drahtspiegelglas

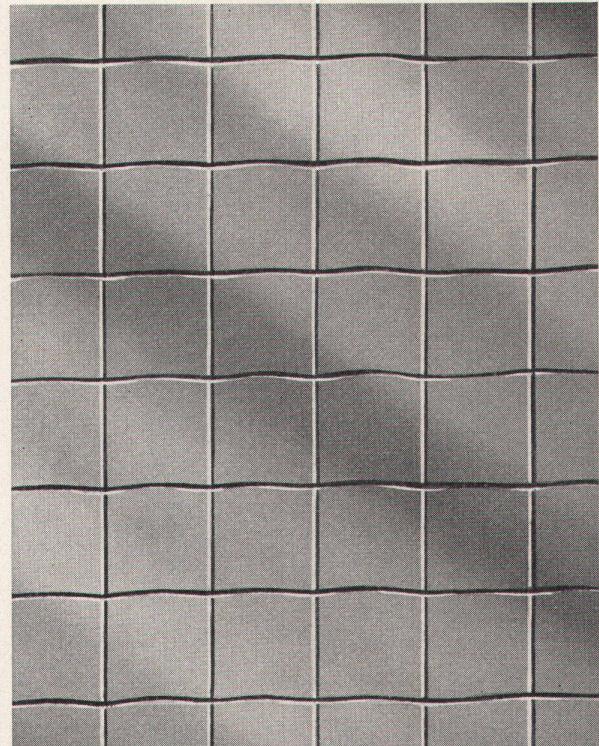


noch ein  
Pilkington-  
Erzeugnis  
für das  
Glaszeitalter

Pilkington Brothers Limited haben während 130 Jahren Glas hergestellt, und ihre heutige Produktionsreihe umfaßt all jene Glasarten, die für modernen Baustil kennzeichnend sind.

Die Verglasung des Haupteingangs der vom Londoner Kreisrat errichteten Schule in Kidbrooke ist gänzlich mit  $\frac{1}{4}$ " (6-7 mm) starkem punktgeschweißtem sogenanntem Georgian-Drahtspiegelglas ausgeführt worden. Dieses Glas leistet einen hohen Sicherheitsgrad, weil die Scherben bei starkem Schock durch die zentral eingebettete Drahtmasche zusammengehalten werden. Dies schließt die Verletzungsgefahr durch fallendes Glas aus, da der Draht nur durch sehr schwere Schläge zerrissen werden kann. Übrigens hat das Glas sehr bedeutende feuerhemmende Eigenschaften. Es ist entweder mit geschliffenen und polierten Oberflächen oder als Rohglas lieferbar, und zwar mit zwei verschiedenen Drahttypen - «Georgian» ( $\frac{1}{2}$ " [13 mm]-Quadratmasche, bei jedem Schnittpunkt elektrisch geschweißt) und «Hexagonal» (an den Schnittpunkten in der Form einer  $\frac{7}{8}$ " [22 mm]-sechseckigen Masche verflochten).

*Für weitere Auskünfte über Drahtglas oder irgendwelches Pilkington-Produkt, wenden Sie sich bitte an unseren Agenten: Mr. J. Meisl, 17 Eyre Court, Finchley Road, London, N.W.8, England.*



**PILKINGTON BROTHERS LIMITED**

*Fabrikanten von Baugläsern jeder Art*

ST. HELENS · LANCASHIRE · ENGLAND





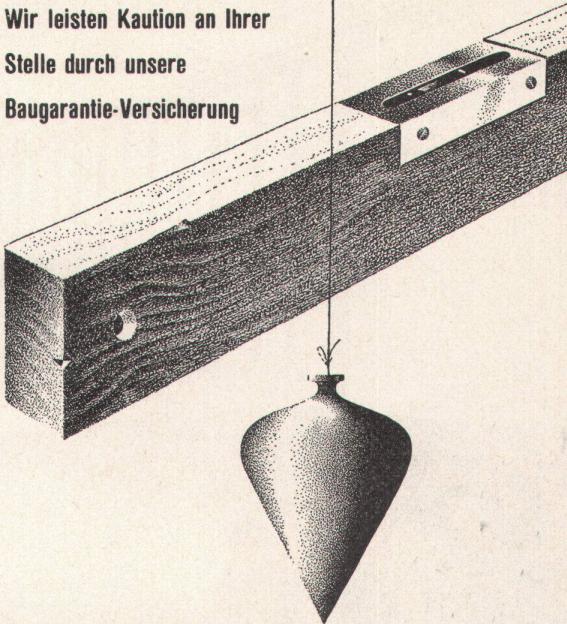
Air et lumière  
engendrent santé

La fenêtre basculante toujours à l'avant-garde du progrès

**JAMES GUYOT SA**  
La Tour-de-Peilz      Tél. 021/5 5185

**Winterthur**  
**UNFALL**

Wir leisten Kaution an Ihrer  
Stelle durch unsere  
Baugarantie-Versicherung



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

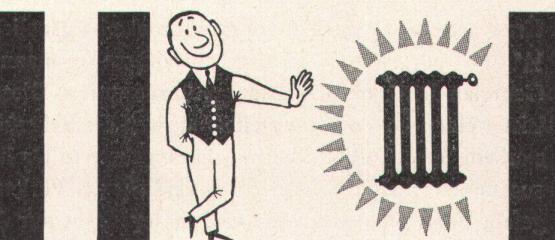
**m+h**

An illustration of a wheelbarrow filled with earth or dirt, being pushed along a path. The background shows some foliage and a simple building.

Strassenbau - Unternehmung  
Holz- und Steinpflasterungen  
Guss- und Walzaspalhbeläge

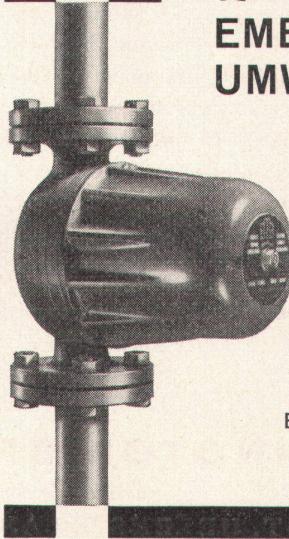
**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Mehr Wärme — weniger Brennstoff



**EMB-**  
**UMWÄLZPUMPEN**

für Zentralheizungen



EMB Elektromotorenbau AG  
Birsfelden  
Tel. 061 / 411850

## Die zwei großen Elcalor-Favorit Pluspunkte



ELCALOR AG AARAU

### 1 Elcalorstat Backofen- Regulierung

Der Traum vom vollkommenen Backofen ist Wirklichkeit geworden! Mit der neuen Einknopf-Regulierung wird die jeweils gewünschte Backofentemperatur einmal eingestellt. Der Elcalorstat sorgt für eine gleichbleibende Wärme. Ober- und Unterhitze können einzeln oder zusammen eingestellt werden.

Telephon 064/23691

### 2 Regla Schnell- Kochplatte

Schnell und sparsam kochen – darin liegt das Geheimnis der genialen Regla-Konstruktion. Eine Blitz-Kochplatte mit stufenloser Regulierung und Schutz gegen Überhitzung. Verlangen Sie im Fachgeschäft oder direkt in der Fabrik nähere Auskunft über den neuen Elcalor-Favorit-Kochherd.



## Feueremaillierung von Aluminium im Hochbau

- Absolut witterungsbeständig
- Garantiert licht- und farbecht
- Keine Unterrostungsgefahr
- Hohe Schlagfestigkeit
- Geringes Gewicht
- Praktisch keine Unterhaltskosten
- Praktisch alle Farben ausführbar
- Hochglanz, halbmatt und matt

Eine Neuentwicklung der



**Emaillerie Corgémont S.A., Corgémont b/Biel Tel. 032/97291**

FEINE BESCHLÄGE



antik + modern

MESSING  
SCHMIEDEISEN

F. Bender

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

Zentralheizungsfabrik

Berchtold & Co.

Gegründet 1871

Thalwil    Telephon 051/92 05 01

TERRAFLEX

JOHNS-MANVILLE  
**JM**  
PRODUCTS

VINYL-ASBEST-BODENBELAG

Import: Flachdach- und Terrassenbau AG

Bern, Marktgasse 37, Telephon 031/27676

Jetzt nur noch die echten,  
qualitativ weltberühmten



Bleistifte  
Minen  
Radiergummi

von L. & C. Hardtmuth, Wien und Paris

Erhältlich  
in den  
Fachgeschäften



# Modernfold

## Harmonikatüren

Die ideale Lösung aller Probleme  
der Raumunterteilung

## Portes coulissantes

La solution parfaite de tout problème de  
séparation

**ERBA AG ERLENBACH/ZÜRICH**

Telephon (051) 90 42 42



**WERA**-LUFT

Wera AG. Bern Telefon 031/39911 Gerberngasse 23-33

löst alle Lüftungsfragen...

klimatisiert  
heizt  
ventiliert  
befeuert  
trocknet  
entnebelt

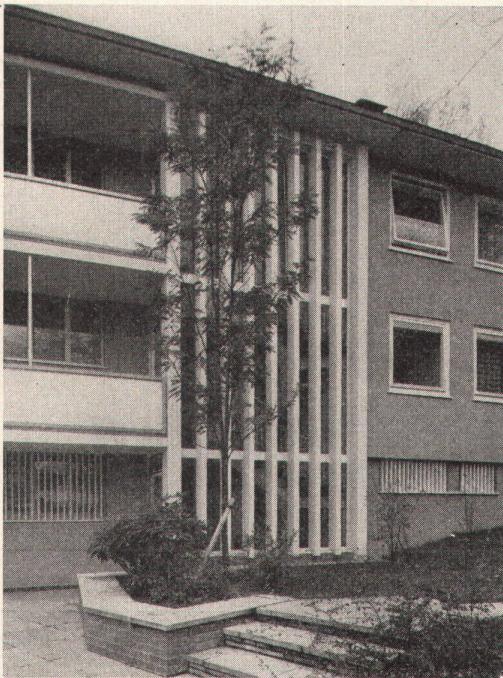
**REGENT**

## SCHULHAUSLEUCHTEN



Regent Beleuchtungskörper Regent Appareils d'Eclairage  
Basel 18 Dornacherstrasse 390 Telephon (061) 34 64 45

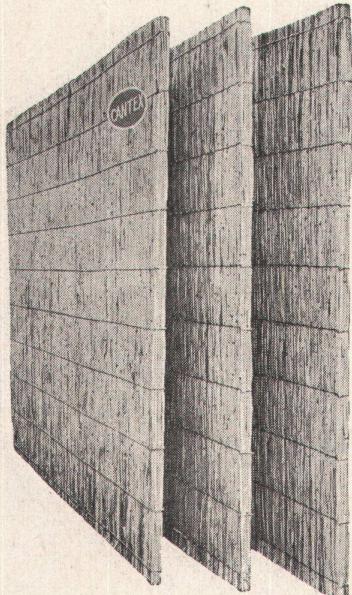




## H. Wolfermann-Nägeli

EISEN- UND METALLBAU

Mürtschen-Albulastr. 16 Zürich 9/48 Tel. (051) 524412



## «CANTEX» gepreßte Schilfrohrmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial

Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 × 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

Verwendung:  
Isolierung von Beton-  
decken, Flachdächern,  
Verkleidung von Mau-  
erwerk, freihängende  
Decken, Unterlagsbö-  
den usw.

Alleinfabrikanten:

**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**

das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe  
Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 284363

# Jmber AG

## KÜHLSCHRANKFABRIK

Haldenstraße 27, ZÜRICH 3, Telephon (051) 331317

Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplette

## BAR- UND BUFFETANLAGEN

Gläserschränke

Likörschränke

Kühlschränke

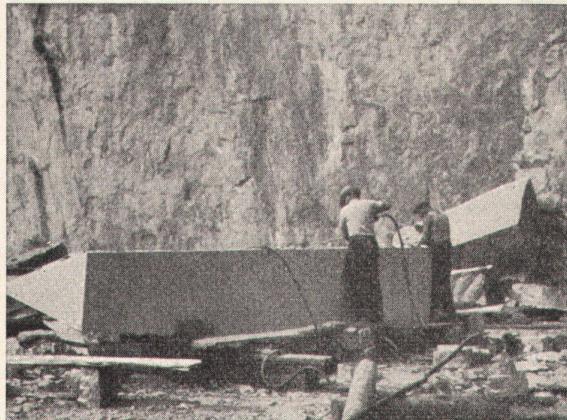
Bierkeller- und Kühlraumisolierungen

Kühlvitrinen

Spüleinrichtungen

aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen



## GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel, Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**

Schweizerische Granitwerke Gegr. 1865

## Projekt-Wettbewerb

für ein

### kirchliches Gemeindezentrum im Gellert-Areal in Basel

Der Kirchenrat der Evangelisch-reformierten Kirche Basel-Stadt eröffnet einen begrenzten Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein kirchliches Gebäude auf dem Gellert-Areal.

#### Teilnahmeberechtigt sind:

- alle seit dem 1. April 1958 in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft wohnenden und der Evangelisch-reformierten Kirche angehörenden Architekten;
- auswärts niedergelassene Architekten, sofern sie Basler Bürger sind und der reformierten Kirche ihres Wohnortes angehören;
- Schweizer Bürger, die bis zum 1. April 1958 wenigstens insgesamt 5 Jahre Mitglieder der Evangelisch-reformierten Kirche Basel-Stadt waren.

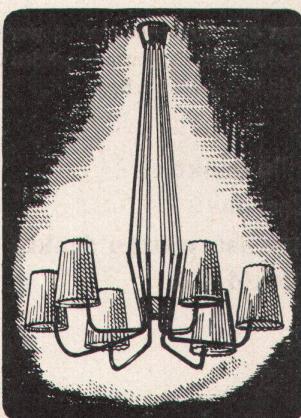
Für zugezogene, nicht ständige Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen.

**Wettbewerbsprogramm** und Unterlagen (inkl. Gipsmodell der Umgebung) können bei der Verwaltung der Evangelisch-reformierten Kirche, Münsterhof 1, Basel, gegen eine Hinterlage von Fr. 40.– bezogen werden.

Zur **Prämiierung** von 4 oder 5 Projekten stehen dem Preisgericht Fr. 14'000.– und für allfällige Ankäufe maximal Fr. 6'000.– zur Verfügung.

**Ablieferungstermin:** 13. Oktober 1958.

**Der Kirchenrat  
der Evangelisch-reformierten Kirche  
des Kantons Basel-Stadt**



Nr. 17522



Nr. 16872



PAUL EBERTH AG, ZÜRICH, TALSTRASSE 43

Der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Dornach eröffnet mit Einlieferungsfrist bis **31. Oktober 1958** einen

## Projekt-Wettbewerb

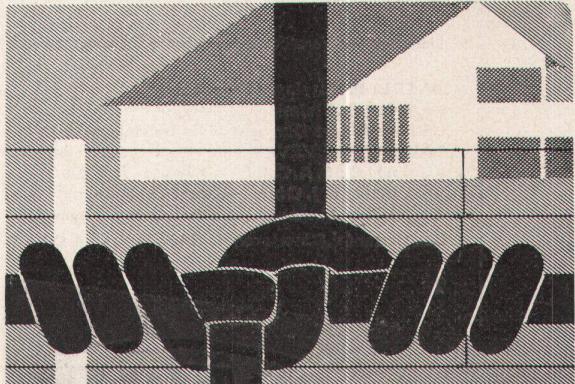
zur Erlangung von Entwürfen für den

**Neubau eines Primarschulhauses  
in Dornach.**

**Teilnahmeberechtigt** sind alle im Kanton Solothurn und im Bezirk Arlesheim (Kanton Basel-Land) niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität sowie alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten Architekten. Für allfällige Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen.

Die Unterlagen können bei der Verwaltung der Einwohnergemeinde Dornach gegen Hinterlage von Fr. 50.– oder Voreinzahlung auf Postcheckkonto V 2092 bezogen werden. Programme ohne Unterlagen sind für Fr. 1.– erhältlich.

**Der Gemeinderat der  
Einwohnergemeinde Dornach**



**Zürich 3:**  
Grubenstr. 29  
Tel. (051) 33 25 50  
Basel:  
Ob. Rebgassee 40  
Tel. (061) 32 45 92

**EMIL HITZ**

**Fabrik für  
Drahtgeflechte**

**Knotengitter «unlösbar»  
die moderne Einfriedung**

Passt sich der Landschaft an,  
verletzt nicht, ist durch-  
bruchsicher, stabil und sehr  
wirtschaftlich. Patentierte.  
Verlangen Sie Offerte.

Grosse Leistungen oder Errungenschaften werden stets mit den Pionieren auf den entsprechenden Gebieten in Verbindung gebracht, z. B.

**Wer an Radio denkt,  
denkt an Marconi  
Wer an Kunstharpplatten denkt,  
denkt an FORMICA**



**W**oher das kommt? Weil *Formica* bereits zum Begriff für Kunstharpplatten schlechthin geworden ist. Und zwar zum Begriff für allerhöchste Qualität. *Formica*-Kunstharpplatten sind seit über 20 Jahren in allen Ländern millionenfach im täglichen Gebrauch; sie haben sich — zum Teil unter schwierigsten Bedingungen — grossartig bewährt. *Formica* wird von einem der grössten Unternehmen der Welt hergestellt. Nur durch eine Riesenproduktion und die daraus gewonnene Erfahrung gelingt die Erzielung solcher Höchstqualität. *Formica* ist nicht irgendeine Kunstharpplatte, aber sie ist so weltbekannt, dass viele glauben, als *Formica* werde überhaupt jede Kunstharpplatte bezeichnet. Weit gefehlt: *Formica* ist eine Marke, es gibt nur **ein** *Formica*, und zwar jene Kunstharpplatte, die im Verkauf an erster Stelle steht in USA, die man überall begeht in Europa und Australien, in Afrika und Asien. Mit *Formica* wissen Sie, woran Sie sind. *Formica* ist nur **echt** mit dem abwaschbaren Stempel. Achten Sie darauf und beharren Sie auf *Formica* — es lohnt sich!

Lieferung und Verarbeitung durch das Schreinergewerbe. Muster und Prospekte durch die offiziellen Vertreter:

**BASEL:** P. Matzinger, Steinenberg 5  
**BERN:** Joh. Steimle, Rosenweg 37  
**GENF:** Albert Dumont, 19 Bd Helvétique

Tel. (061) 227845

Tel. (031) 56466

Tel. (022) 369033

**LAUSANNE/VEVEY und Fil.:** Gétaç-Romang Ecoffey SA.

Tel. (091) 22545

**LUGANO:** S. A. C. I. L., Segherie di Viganello

Tel. (041) 21102

**LUZERN:** F. J. Obrist Söhne AG., Reussinsel

Tel. (051) 526152

**ZÜRICH:** Aktien-Gesellschaft Osttag, Zimmerstr. 6

Delegierter f.d. Schweiz von F O R M I C A Ltd., London: F. Paux, 9, chemin de Mornex, Lausanne

2



- farbecht
- unempfindlich gegen Flüssigkeiten
- mühelos blitzsauber zu halten
- hitzebeständig bis 150°
- bleibt ein Leben lang schön — die ersten Kosten sind die letzten

**Ein Neubau?**



**Verwenden Sie Marmor**

Wer MARMOR verwendet, besitzt den größten  
Gegenwert.  
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**Cristallina AG**

Marmorbrüche Peccia TI  
Seidenhofstraße 14, Luzern

Tel. (093) 8 78 04  
Tel. (041) 3 16 57

# Keller

Alfons Keller, St.Gallen, St.Jakobstraße 11, Tel. (071) 24 82 33

# Fassadenverkleidungen

